МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Практический курс третьего иностранного языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и второй иностранный (английский) языки)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: хинди
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

13. Приложение №1. Фонд оценочных средств

14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Бобков Д.В. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), DVBobkov@kpfu.ru ; доцент, к.н. (доцент) Мратхузина Г.Ф. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), gmratkhuz@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-16	владением необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Говорение: выпускник бакалавриата должен знать соответствующий набор слов, позволяющий выражать свои мысли на языке хинди. Его речь должна отличиться разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Выпускник должен знать, как точно формулировать свои мысли и выражать своё мнение, а также активно поддерживать любую беседу. Выпускник бакалавриата должен знать стилистические особенности текстов на языке хинди. Выпускник должен знать, как писать официальные и неофициальные письма, составлять документы, инструкции, писать на языке хинди сообщения, составлять планы, памятки, резюме, заполнять анкеты.

Должен уметь:

Диалог: выпускник бакалавриата должен уметь спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли на языке хинди. Его речь должна отличиться разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Выпускник должен уметь точно формулировать свои мысли и выражать своё мнение, а также активно поддерживать любую беседу. Он должен уметь использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, уметь вести светскую беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника.

Монолог: выпускник должен уметь понятно и обстоятельно излагать сложные темы на языке хинди, объединять в целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы. Он должен уметь использовать изученный языковой материал в публичных выступлениях на профессиональные темы.

Аудирование: выпускник должен уметь понимать развёрнутые сообщения на языке хинди, даже если они имеют нечёткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи.

Чтение: выпускник бакалавриата должен уметь понимать большие сложные тексты на языке хинди, их стилистические особенности. Он должен понимать специальные статьи и технические инструкции, даже если они не касаются сферы его деятельности, уметь читать и понимать литературу по профессиональным проблемам.

Письмо: выпускник должен уметь чётко и логично выражать свои мысли на языке хинди в письменной форме и подробно освещать свои взгляды, уметь подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что представляется ему наиболее важным, использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. Он должен уметь писать официальные и неофициальные письма, составлять документы, инструкции, писать на языке хинди сообщения, составлять планы, памятки, резюме, заполнять анкеты.

Должен владеть:

Диалог: выпускник бакалавриата должен владеть разнообразием языковых средств для точного их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Выпускник должен точно формулировать свои мысли и выражать своё мнение, а также активно поддерживать любую беседу.

Монолог: выпускник должен владеть навыком понятно и обстоятельно излагать сложные темы на языке хинди, объединять в целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.

Аудирование: выпускник должен понимать развёрнутые сообщения на языке хинди, даже если они имеют нечёткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Он должен почти свободно понимать телепрограммы и художественные фильмы.

Чтение: выпускник бакалавриата должен понимать большие сложные тексты на языке хинди, их стилистические особенности. Он должен понимать специальные статьи и технические инструкции, даже если они не касаются сферы его деятельности, уметь читать и понимать литературу по профессиональным проблемам.

Письмо: выпускник должен владеть навыком чётко и логично выражать свои мысли на языке хинди в письменной форме и подробно освещать свои взгляды, подробно излагать в письмах,с очинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что представляется ему наиболее важным, использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Профессиональная деятельность: выпускник бакалавриата должен обладать компетенциями, умениями и навыками по языку хинди.

Информационно-аналитическая работа: выпускник должен профессионально анализировать информацию на языке хинди из устных и письменных источников.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.05 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (испанский и второй иностранный (английский) языки))" и относится к вариативной части.
Осваивается на 3 курсе в 5, 6 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) на 216 часа(ов).

Контактная работа - 105 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 104 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 75 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Лексические особенности перевода в хинди	5	0	12	0	12
2.	Тема 2. Особенности перевода заимствований в хинди	5	0	12	0	12
3.	Тема 3. Стилистические особенности перевода в хинди	5	0	12	0	12
4.	Тема 4. Грамматический блок в хинди	6	0	12	0	8
5.	Тема 5. Топики-монологи в хинди	6	0	16	0	8
6.	Тема 6. Тексты-диалоги в хинди	6	0	16	0	11
7.	Тема 7. Редактирование текстов в хинди	6	0	24	0	12
	Итого		0	104	0	75

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Лексические особенности перевода в хинди

Понятие, критерии, особенности и виды перевода в хинди. Лексические особенности перевода. Лексическая организация текста. Парадигматические и синтагматические связи слов в лексической системе перевода в хинди.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Манипулирование полисемическим рядом, разрушение традиционного ассоциативного ряда слов как одно из наиболее радикальных лексических средств воздействия.

Выделение доминантной ценности и устойчивой лексемы. Формирование бинарных оппозиций, определенная лексическая единица, доминантная ценность. Лексические единицы в основе бинарной дихотомии. Изменения компонентов значения слова как изменение ассоциативного ряда. Лексико-грамматические, универсально-обобщающие конструкции. Синтаксические способы

и назидательно-нравоучительные конструкции перевода в хинди.

Тема 2. Особенности перевода заимствований в хинди

Особенности проникновения слов арабского и персидского происхождения и их укоренение в хинди. Процесс активного протекания заимствований в хинди. Хиндустани (принадлежащий Индостану) как язык местного говора Дели, как мост между культурами (включая слова из персидского, арабского и турецкого). Хиндустани как лингва франка для Северной Индии и Декана, его статус как литературного языка на территориях мусульман.

Категории современного хинди: Тадбхава (происходящие из): Слова, которые произошли из санскрита, но изменились фонетически или морфологически; Татсама (идентичные): Слова, которые пишутся точно так же на хинди, как и на санскрите; Дешаджа (местные): Слова, которые не относятся к санскриту и имеют местное происхождение; Видеши (иностранные).

Заимствованные слова из персидского, арабского, турецкого, португальского и английского языков.

Перевод заимствований в языке современном хинди. Заимствованная лексика хинди и ее разновидности. Экспансия заимствований как отличительная особенность современного хинди.

Тема 3. Стилистические особенности перевода в хинди

Стилистические особенности перевода текста в хинди. Функционально-стилистическая окраска лексики современного хинди: литературная и внелитературная (жаргонная, просторечная, диалектная, профессиональная), общеупотребительная и необщеупотребительная, книжная и разговорная). Экспрессивно-стилистическая окраска лексики современного хинди.

Базовые концепты языкового перевода и их новая оценка.

Тема 4. Грамматический блок в хинди

ГРАММАТИЧЕСКИЙ БЛОК (рассказать правила, привести примеры 2-х предложений с русского на хинди, 2-х с хинди на русский) по следующим темам: Имя существительное; Местоимения; Прилагательные; Глаголы: причастие несовершенного вида; Глаголы: причастие совершенного вида; Частицы, послелоги; Составные глагольные конструкции; Эргативная конструкция; Страдательный залог; Глагольные конструкции.

Тема 5. Топики-монологи в хинди

МОНОЛОГ-ТОПИК ПО СЛЕДУЮЩИМ ТЕМАМ (распределить по две темы на группу, составить не менее 10 предложений): О себе (семья, увлечения); Друзья (общение, студенческая жизнь, времяпрепровождение); Учеба (специальность, вуз, одногруппники); Работа (собеседование, профессия, коллектив, карьера); Путешествие (покупка билета, бронь гостиницы, туризм, приключения); Покупки (супермаркет, рынок, шопинг, мода); Праздник (Дивали, Холи, Сабантуй); Погода (времена года); Приём у врача (болезни, анализы, рецепт); Досуг и развлечения (виды отдыха, кафе, кино, вечеринки); Страны (Россия, Индия, Великобритания); Известные люди (Ганди, Черчилль); Книги (любимые писатели, библиотека); Люди и общество (психология отношений, дружба, любовь); Здоровье (любимый вид спорта, здоровый образ жизни, опасные болезни); Современные технологии (интернет, технический прогресс); Наука (космос, открытия); СМИ (газеты, журналы, телевидение); Кино (история индийской киноиндустрии); Глобальные проблемы (демография, экология).

Тема 6. Тексты-диалоги в хинди

ТЕКСТ-ДИАЛОГ: ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД (НУЖНО НАЙТИ И ПОДГОТОВИТЬ СТАТЬИ ПО ТЕМАМ не менее 10 предложений И СОСТАВИТЬ ВОПРОСЫ ДИАЛОГА не менее 5): Политика (внутренние политические потенции и курс Индии); Культура (индийская цивилизация, русско-индийские параллели); Спорт (ведущие виды спорта Индии и достижения); Экономика (ведущие отрасли Индии: военная промышленность, программирование, фармацевтика); Языки (языковые заимствования в хинди и проблемы коммуникации в Индии); Искусство (ведущие направления индийского искусства, влияние на русское искусство); Религия (индусско-мусульманский конфликт, православие и индуизм); Кухня (татарская и индийская национальная еда); Международные отношения (интеграционные процессы, российско-индийские контакты); Образование (проблемы образования в Индии: история и современность).

Тема 7. Редактирование текстов в хинди

Редактирование текстов в хинди. Литературное редактирование. Психологические и логические основы редактирования. Особенности редакторской работы. Система рациональных приемов работы над текстом. Литературное редактирование в условиях развития новых информационных технологий.

Текст как объект литературного редактирования. Текст литературного произведения и его основные характеристики как предмет работы редактора. Виды текста как композиционно-речевые категории. Функционально-смысловые типы речи: повествование, описание, рассуждение; их речевые особенности. Методика редактирования отдельных функциональных разновидностей текстов.

Виды редакторской правки и ее техники. Работа над языком и стилем авторского материала. Принципы работы над фактическим материалом. Приемы проверки и обработки различных типов фактического материала (элементов номинации, фактов истории, цифр, цитат и т.п.).

Этика редакторской работы. Бережное отношение к языку и стилю рукописи. Редакторский анализ и правка текста в хинди.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Обучающие ресурсы - - http://courses.washington.edu/hindi31x/resources.html

Речевая практика - - http://www.indostan.ru/biblioteka/48_3279_0.html

Учебные ресурсы - - http://yourhindi.nethouse.ua/documents

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Работа на практических занятиях предполагает активное участие в дискуссиях. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторами могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем. В текстах авторов, таким образом, следует выделять следующие компоненты: - постановка проблемы; - варианты решения; - аргументы в пользу тех или иных вариантов решения. На основе выделения этих элементов проще составлять собственную аргументированную позицию по рассматириваемому вопросу. При работе с терминами необходимо обращаться к словарям, в том числе доступным в Интернете, например на сайте http://dic.academic.ru/.
самостоя-тельная работа	Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем.
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (испанский и второй иностранный (английский) языки)".

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.05 Практический курс третьего иностранного языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и второй иностранный (английский) языки)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: хинди
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Основная литература:

Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : сборник научных статей. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 137 с. Режим доступа: //http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=527716

Нелюбин, Л.Л. История науки о языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-033153-2 (Наука). Режим доступа: //http://znanium.com/bookread2.php?book=406332

Дополнительная литература:

Кузин, С. Человек медийный: Технологии безупречного выступления в прессе, на радио и телевидении / Кузин С., Ильин О. - М.: Альпина Пабл., 2016. - 258 с.: ISBN 978-5-9614-1448-6 Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/926469

Немченко, В.Н. Грамматическая терминология [Электронный ресурс] : словарь-справочник / В.Н. Немченко. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 592 с. Режим доступа: //http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455450

Лингво-культурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с. Режим доступа:

//http://znanium.com/bookread.php?book=203063

Мировое комплексное регионоведение: Учебник / А.Д. Воскресенский, Е.В. Колдунова, А.А. Киреева; Под ред. А.Д. Воскресенского. - М.: Магистр: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 416 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9776-0309-6, 500 экз. Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=449425

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.05 Практический курс третьего иностранного языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (испанский и второй иностранный (английский) языки)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: хинди
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:
Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)
Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010
Браузер Mozilla Firefox
Браузер Google Chrome
Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC
Kaspersky Endpoint Security для Windows

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ